

猫告诉 我们什么

What
Cats Teach
Us...

从我们的猫朋友身上学到的生活智慧



格林·乔姆戈尔著
浙江文艺出版社

猫告诉 我们什么

从我们的猫朋友身上学到的生活智慧

格林·乔姆戈尔 著

吴晓维 译

浙江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

猫告诉我们什么. (美) 格林·乔姆戈耳著; 吴晓唯译
杭州: 浙江文艺出版社, 2003.4 (2003.6重印)
ISBN 7-5339-1767-7

I. ①猫... II. ①格林·乔姆戈耳 III. ①动物—摄影集—美国—现代 IV. ②C912.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第018489号

What Cats Teach Us

First published in 2000 by Willow Creek Press,
P.O. Box 147, Minocqua, Wisconsin 54548 USA
Text (c) Glenn Dromgoole
All rights reserved
本书中文版权 © 浙江文艺出版社独家所有

浙江省版权局著作权合同登记号:
图字: 11-2002-198

猫告诉我们什么

作者 格林·乔姆戈耳
译者 吴晓唯
责任编辑 罗余昌
制作 张兴华
浙江文艺出版社 出版发行
地址 杭州体育场路347号
印刷 杭州钱江彩色印务有限公司
版次 2003年4月第1版
印次 2004年5月第4次印刷
开本 889×1194 1/16
印张 2.333
插页 4
书号 ISBN 7-5339-1767-7
定价 18.00元

摄影师名录 PHOTOGRAPHER CREDITS

诺维亚·贝林: 第6、8、15、16、22、41、46、49、51、54、58、68、69、72、77、80、81、89、98、111页
朗·金伯尔: 第7、12、13、14、23、29、37、38、39、40、47、58、63、64、83、85、88、92、100页
爱伦·山迪·卡勒: 第10、11、20、44、55、56、60、79、82、90、91、97、103、107、109、110、112页
露易莎·普莱斯顿: 第9、26、35、50、52、67、86页
保莱特·布朗: 第17、61、84、95、101页
莎伦·爱迪: 第18、24、71、87、105页
B与C贝克影像: 第19页
丹尼尔·约翰逊: 第21页
波尼·南斯: 第25、28、30、31、32、33、36、42、43、45、62、74、78、94、96、99、104、106、108页
黛尔·C·斯巴达司: 第34页
伊丽莎白·菲琳: 第48页
黛安·英萨恩/www.greenagency.net: 第53页
波尼·苏: 第65页
鲍伯·菲斯/菲斯影片: 第66、76、102页
泰瑞·沃尔德工作室: 第70页
凯特与多娜·丹能: 第73页

猫告诉 我们什么

从我们的猫朋友身上学到的生活智慧

格林·乔姆戈尔 著
吴晓维 译

浙江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

猫告诉我们什么 / (美) 格林·乔姆戈耳著; 吴晓维译.
杭州: 浙江文艺出版社, 2003.4 (2003.6重印)
ISBN 7-5339-1767-7

I. ①猫... II. ①格林·乔姆戈耳... III. ①动物—摄影—美国—现代 IV. ①C912.1 49

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第018489号

What Cats Teach Us

First published in 2000 by Willow Creek Press,
P O Box 147, Minocqua, Wisconsin 54548 USA
Text (c) Glenn Dromgoole
All rights reserved.

本书中文版版权 浙江文艺出版社独家所有

浙江省版权局著作权合同登记号:
图字 11-2002-198

猫告诉我们什么

作者 格林·乔姆戈耳

译者 吴晓维

责任编辑 罗翥君

制作 张华华

浙江文艺出版社 出版发行

地址 杭州体育场路347号

印刷 杭州钱江彩色印务有限公司

版次 2003年4月第1版

印次 2004年5月第4次印刷

开本 889×1194 1/16

印张 333

插页 4

书号 ISBN 7-5339-1767-7 J 140

定价 18.00元

摄影名录 PHOTOGRAPHER CREDITS

诺维亚·贝林: 第6、8、15、16、22、41、46、49、51、54、59、68、69、72、77、80、81、89、98、111页

朗·金伯尔: 第7、12、13、14、23、29、37、38、39、40、47、58、63、64、83、85、88、92、100页

爱伦与山迪·卡勒: 第10、11、20、44、55、56、60、79、82、90、91、97、103、107、109、110、112页

露易莎·普莱斯顿: 第9、26、35、50、52、67、86页

保莱特·布朗: 第17、61、84、95、101页

莎伦·爱迪: 第18、24、71、87、105页

B与C贝克影像: 第19页

丹尼尔·约翰逊: 第21页

波尼·南斯: 第25、28、30、31、32、33、36、42、43、45、62、74、78、94、96、99、104、106、108页

黛尔·C·斯巴达司: 第34页

伊丽莎白·菲琳: 第48页

黛安·英萨恩/www.greenagency.net: 第53页

波尼·苏: 第65页

鲍伯·菲斯/菲斯影库: 第66、76、102页

泰瑞·沃尔德1工作室: 第70页

凯特与多娜·丹能: 第73页

目 录

关于健康生活.....	4
关于与人相处.....	27
关于自尊.....	57
关于自我完善.....	75
关于日常生活.....	93

致 谢

卡罗·乔姆格尔、詹尼弗·乐博、露丝·莱奇、查理·霍克尔、贝蒂·霍克尔、杰夫·沃尔夫和休·沃尔夫，根据他们与脚趾、阳光、茜茜、马克斯、丽塔、威利、布兹、赛欧和斯归奇的生活经历，为本书所提的宝贵意见和建议。

Acknowledgments

Carol Dromgoole, Jennifer LeBow, Russ Lackey, Charlie Hukill, Betty Hukill, Jeff Wolf, and Sue Wolf contributed valuable insights and suggestions from their experiences with Tiptoe, Sunshine, C.C., Max, Rita, Willie, Boots, Theo, and Squeaky.

About
Healthy
Living

关于健康生活

Cleanliness
should not
be underestimated
as a virtue.

别小看爱清洁
的本性。



每天早晨,有机会就好好地伸个懒腰。



Stretch real good the first thing every morning—
and every other chance you get.

能 在阳光下躺一会儿, 就躺吧。

When you can lie in the sunshine, do so.





Gaze out the window a lot.



看看窗外的景色。

把自己打扮得漂漂亮亮是一种本事。

Good grooming is an asset.





Don't have more babies than you can provide for.

别生得多得连你自己也养不起。

It sure helps to get a soft hug
at the end of a hard day.



辛 劳的一天结束的时候, 得到一个温柔的拥抱可舒服了。

马上打个盹再好不过了。



There's no better time for a quick nap than right now.

Conserve your energy for when it counts.



要蓄势待发。